

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Набережночелнинский институт (филиал)  
Отделение юридических и социальных наук



Утверждаю

Первый заместитель директора  
НЧИ КФУ Симонова Л. А.



\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

*подписано электронно-цифровой подписью*

## Программа дисциплины

История и литература 1-го изучаемого языка Б1.Б.24

Специальность: 45.05.01 - Перевод и переводоведение

Специализация: Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Квалификация выпускника: лингвист-переводчик

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2019

**Автор(ы):** Вильданова Э.М.

**Рецензент(ы):** Евграфова О.Г.

### **СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Билялова А. А.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_\_ от "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Учебно-методическая комиссия Высшей школы экономики и права (Отделение юридических и социальных наук) (Набережночелнинский институт (филиал)):

Протокол заседания УМК No \_\_\_\_ от "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

## Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
  - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
  - 4.2. Содержание дисциплины
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
  - 6.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения
  - 6.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания
  - 6.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы
  - 6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
  - 7.1. Основная литература
  - 7.2. Дополнительная литература
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Вильданова Э.М. (Кафедра филологии, Отделение юридических и социальных наук), EMVildanova@kpfu.ru

### 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Выпускник, освоивший дисциплину, должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-4	способностью применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах
ПК-1	способностью проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков

Выпускник, освоивший дисциплину:

Должен знать:

- основные исторические этапы формирования англоязычной литературы;
- основные понятия, используемые для анализа литературного произведения;
- теоретические и практические проблемы истории литературы и литературоведения как общего характера, так и частного.

Должен уметь:

- рассматривать частные особенности литературного процесса в широком контексте межкультурной коммуникации;
- ориентироваться в нравственных коллизиях современной науки, включая специфику проблем отдельных наук;
- понимать нравственные аспекты функционирования науки как многомерного явления общественной жизни; владеть:
- нормами литературы;

Должен владеть:

- нормами литературы;
- пониманием ценностной неоднозначности научно-технического прогресса. демонстрировать способность и готовность

Должен демонстрировать способность и готовность:

- применять результаты освоения дисциплины в профессиональной деятельности.

### 2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.Б.24 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.05.01 "Перевод и переводоведение (Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений)" и относится к базовой (общепрофессиональной) части. Осваивается на 5 курсе в 9 семестре.

### 3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) на 108 часа(ов).

Контактная работа - 36 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 36 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 72 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 9 семестре.

#### 4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

##### 4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Предмет, задачи и структура курса.	9	0	2	0	8
2.	Тема 2. Литература как наука, ее место в системе филологических наук.	9	0	2	0	8
3.	Тема 3. Периоды развития английской литературы.	9	0	2	0	8
4.	Тема 4. Литература раннего средневековья. Понятие о средних веках.	9	0	2	0	8
5.	Тема 5. Отличие баллады от исторической песни.	9	0	2	0	8
6.	Тема 6. Литература Эпохи Возрождения Понятие о Возрождении.	9	0	2	0	8
7.	Тема 7. Творчество Шекспира.	9	0	2	0	8
8.	Тема 8. Литература Эпохи Просвещения	9	0	2	0	8
9.	Тема 9. Романтизм XVIII-XIX веков	9	0	2	0	8
10.	Тема 10. Особенности английского критического реализма.	9	0	6	0	0
11.	Тема 11. Литература XX века	9	0	6	0	0
12.	Тема 12. Английская драматургия XX века.	9	0	6	0	0
	Итого		0	36	0	72

##### 4.2 Содержание дисциплины

###### Тема 1. Предмет, задачи и структура курса.

Предмет, задачи и структура курса. Литература как наука, ее место в системе филологических наук. История англоязычной литературы. Литература норманского периода. Шотландские, ирландские, валлийские мифы и легенды. Английские, шотландские, валлийские и ирландские народные сказки. Характерные черты английского, валлийского, ирландского, шотландского сказочного персонажа.

###### Тема 2. Литература как наука, ее место в системе филологических наук.

Предмет и специфика литературы как вида искусства. Джеффри Чосер. Понятие об истории литературы как системе жанровых взаимодействий. Понятие литературного жанра. Основные литературные жанры. Англосаксонский эпос - Беовульф. Самым значительным произведением англосаксонской поэзии является поэма "Беовульф". Это произведение, в основе которого, вероятно лежат древние эпические песни, дошло до нас в более или менее полном виде в единственной рукописи, написанной в начале X в. (объем около 3000 стихов) распадается на две части, связанные между собой лишь личностью главного героя Беовульфа. Развитие основной темы прерывается рядом вставных эпизодов в обеих частях; эти эпизоды имеют, однако, важное значение для выяснения происхождения поэмы, времени ее возникновения и т.д.

###### Тема 3. Периоды развития английской литературы.

Краткий обзор периодов развития английской литературы, включающий следующие разделы:

1. Ранний период
2. Литература Средних веков
3. Литература Эпохи Возрождения
4. Литература начала 17 века
5. Литература Эпохи Просвещения
6. Литература начала 18 века
7. Романтизм 18-19 веков

8. Критический реализм 19 века

9. Постмодернизм

#### **Тема 4. Литература раннего средневековья. Понятие о средних веках.**

Понятие о средних веках. Философия средневековья. Влияние религии на становление литературных жанров раннего средневековья. Своеобразие мировоззрения средневекового человека. Литература средних веков. Идеалы феодального общества получили свое отражение и в рыцарском романе. На английском языке первые рыцарские романы появились в XIII в. В конце XIV в. создан наиболее известный английский рыцарский роман "Сэр Гавейн и Зеленый рыцарь" (Sir Gawain and the Green Knight). Героями этого поэтического произведения являются рыцари, превыше всего ставящие свою честь и рыцарское достоинство. Таков король Артур и его приближенные, таков и появляющийся однажды при дворе Артура таинственный Зеленый рыцарь. Нарушение слова трактуется как недозволенное и недостойное рыцаря отступление от принятых правил поведения. Основной конфликт повествования связан с нарушением слова сэром Гавейном и его последующим глубоким раскаянием.

Источником рыцарских романов о короле Артуре явились кельтские легенды. Полулегендарный персонаж стал героем многих средневековых преданий. Образ короля Артура объединил большой цикл рыцарских романов, трансформируясь и изменяясь в различные исторические эпохи. На английском языке на сюжет легенд о короле Артуре созданы романы "Артур" (Arthur), "Артур и Мерлин" (Arthur and Merlin), "Ланселот Озерный" (Lancelot of the Lake) и др. Предания о его подвигах были популярны не только в рыцарской, но и в народной среде. Существовало поверье, что король Артур восстанет из гробницы и вернется на землю.

#### **Тема 5. Отличие баллады от исторической песни.**

Жанр народной баллады. Отличие баллады от исторической песни. Основные циклы английских и шотландских баллад, их жанровые модификации. Баллады о Робин Гуде. Основные темы и мотивы.

Баллада - это сюжетная песня драматического содержания с хоровым припевом. Баллады предназначались для хорового исполнения, сопровождалась аккомпанементом на музыкальных инструментах, драматической игрой и плясками. Баллада возникла в результате коллективного народного творчества, личности певца она не отражает. В связи с этим вопрос об индивидуальном авторстве не ставится.

Приемы построения баллады, ее ритмические особенности и стилистические признаки являются весьма устойчивыми. Баллада написана рифмованным стихом, делится на строфы, сопровождающиеся припевом (рефреном). Каждая строфа обычно состоит из четырех строк; первая и третья строки не рифмуются и заключают в себе по четыре ударения; вторая и четвертая рифмуются и заключают по три ударения. Число неударных слогов в строке может быть произвольным:

Иные поют о зеленой траве.

Другие - про белый лен.

А третьи поют про тебя, Робин Гуд,

Не ведая, где ты рожден.

(Пер. С. Маршака)

#### **Тема 6. Литература Эпохи Возрождения Понятие о Возрождении.**

Литература Эпохи Возрождения.

Понятие о Возрождении. Особенности поэтики английского Возрождения. Особенности мировосприятия человека Возрождения. Влияние науки на становление литературы Возрождения. Саги и эпосы. Легенды о короле Артуре. Представителем раннего этапа английского Возрождения был Томас Мор (Thomas More, 1478-1535). Он учился в Оксфордском университете, где испытал сильное воздействие английских гуманистов Линэкра, Гросина и Колета. Томас Мор стал известным политическим деятелем. В царствование Генриха VIII Мор занимал высший государственный пост лорда-канцлера, первого министра короля. За несогласие с Генрихом VIII по поводу способов проведения реформации Томас Мор был обвинен в государственной измене и казнен.

Самое значительное произведение Томаса Мора - "Золотая книга, столь же полезная, как и приятная, о наилучшем устройстве государства и о новом острове Утопии" (A fruitful and pleasaunt worke of the beste state of publyque weale, and of the newe yle called Utopia, латинский текст опубликован в 1516 г., английский перевод - в 1551 г.). "Утопия" (что означает "несуществующее место") содержит критические суждения о пороках современного ему общества. Это не только философское, но и художественное произведение. Оно состоит из двух частей. В первой части автор обличает современную Англию, во второй детально характеризует государственные порядки на острове Утопия. В книгу введен образ самого автора, от его лица ведется повествование. Первая часть представляет собой диалог автора с вымышленным героем Гитлодеем (имя его означает "опытный выдумщик"). Гитлодей много путешествовал и много знает. От него автор узнает о жизни и идеальном общественном устройстве на острове Утопия.

#### **Тема 7. Творчество Шекспира.**

Актуальные проблемы творчества драматурга. Проблема жанра сонета. Представление о жанровых модификациях шекспировских трагедий. Комедии 1го, 2го, 3го периода. Зимняя сказка как пример последнего этапа творчества автора. Великий драматург создал бессмертную сокровищницу, которая питает мировую культуру вот уже более пяти веков подряд. Сюжеты его пьес стали вдохновением не только для артистов драматических театров, но и для многих композиторов, а также для кинорежиссеров. За всю свою творческую жизнь Шекспир неоднократно менял характер написания своих произведений.

Первые его пьесы по своей структуре часто копировали популярные в то время жанры и сюжеты, такие как хроники, комедии Возрождения ("Укрощение строптивой"), "трагедии ужаса" ("Тит Андроник"). Это были громоздкие произведения с большим количеством героев и неестественным для восприятия слогом. На классических для того времени формах молодой Шекспир постигал азы написания драмы.

### **Тема 8. Литература Эпохи Просвещения**

Английская поэзия XVII- начала XVIII века. Особенности стиля эссе. В ранний период английского Просвещения господствующим направлением в литературе является классицизм, типичный представитель которого Александр Поп (1688-1744). Важную роль в становлении английской просветительской литературы, особенно в развитии просветительского романа, сыграли сатирико-нравоучительные журналы ("Болтун", "Зритель", "Опекун" и др.), издававшиеся Д. Аддисоном и Р. Стилем. Своими очерками эти журналы, черпающие темы из современной английской действительности, содействовали становлению нравоописательного романа - одного из ведущих прозаических жанров литературы английского Просвещения.

Наиболее крупными представителями на раннем этапе ее развития были Д. Дефо и Дж. Свифт, создавшие первые выдающиеся образцы просветительского романа, который принес мировую славу английской литературе XVIII в. и оказал большое влияние на литературы других европейских стран.

Даниэль Дефо (1660-1731), зачинатель английского реалистического романа, принадлежал к умеренно буржуазному крылу просветительского движения. В своих многочисленных работах - их насчитывается около 500 - он выступал сторонником сложившихся в Англии буржуазных порядков и критиковал пережитки феодализма в своей стране.

Дефо происходил из семьи торговца и очень рано стал предприимчивым дельцом. На протяжении почти всей своей жизни он совмещал разнообразнейшую коммерческую деятельность с активными политическими занятиями, защищая интересы крепнущей английской буржуазии от посягательств феодально-аристократической реакции. Дефо написал огромное количество политических памфлетов ("Чистокровный англичанин", 1701; "Кратчайший способ расправы с диссидентами", 1702, - памфлет, за который он был поставлен к позорному столбу, и др.). В тюрьме он создал "Гимн позорному столбу", представляющий собой замечательное выступление в защиту свободы печати и убеждений. Дефо стал издателем первой влиятельной политической газеты в Англии - "Обозрение британской нации", став по праву отцом английской журналистики.

Мировую славу Дефо доставил его знаменитый роман "Жизнь и удивительные приключения Робинзона Крузо, моряка из Йорка" (1719). Печатным источником данного романа стал опубликованный в 1713 г. в журнале "Англичанин" очерк о судьбе шотландского моряка Александра Сель-кирка, оказавшегося на необитаемом острове и прожившего там четыре года и четыре месяца. Силой своего впечатляющего воображения писатель творчески переработал этот сюжет, создав совершенно оригинальное художественное произведение, обессмертившее его имя. Понятие о метафизике. Поэты - метафизики. Д. Дефо. Приключения Робинзона Крузо. Литература Эпохи Просвещения.

Развитие идеологии Просвещения, ее особенности в Англии. Три основных периода в развитии литературы английского Просвещения.

### **Тема 9. Романтизм XVIII-XIX веков**

Литература Эпохи Романтизма. Влияние французской революции на развитие идеологии Романтизма, ее особенности в Англии. Комедия нравов. Исторический роман сэра Вальтера Скотта..

В эстетике романтизма большое место занимает возвышенное и прекрасное. Правда жизни для романтиков состояла в пересоздании реальности с помощью поэтической фантазии. Мощным средством воздействия на индивида и на все общество считалась поэзия. В поэтическом творчестве главными оказывались эмоциональная стихия и воображение. Полет фантазии требовал особых художественных средств. Отсюда - обращение к условным приемам: символу, аллегории, гротеску. Романтики считали воображение высшей формой познания. Поэтическое воображение ставилось выше разума, так же как поэзия объявлялась самой важной формой человеческой активности. Искусство было откровением, поэтическое воображение с помощью интуиции проникало в таинственный мир красоты. Романтики высоко ценили в искусстве его нравственное воздействие на души людей. Для одних романтиков искусство - источник нравственного самоусовершенствования, для других - сила, побуждающая к революционному действию

### **Тема 10. Особенности английского критического реализма.**

Критический реализм XIX века.

Особенности критического реализма. Чартистская литература.

Викторианский роман: попытка романтизации действительности. Чарльз Диккенс

Критический (или социальный) реализм пришел на смену просветительскому реализму в литературе XIX в.; его типология определялась следующими особенностями:

- принципом социальной обусловленности характеров героев и событий;
- действующие лица произведений несут в себе собирательные черты какой-либо социальной группы (типические черты);
- особой формой психологизма (внутренний мир героя изображен в связи с условиями его жизни);
- историзмом (персонаж выступает как герой времени, лицо эпохи) и объективным воспроизведением действительности, основанном на глубоком знании жизненного материала;
- сочетанием типических черт и глубокой индивидуализации в изображении персонажей, а также изображением их характеров в развитии.

### **Тема 11. Литература XX века**

Творчество У. Теккерея. Разработка понятия снобизма в творчестве У. Теккерея и развитие темы снобизма в английской литературе. Ярмарка тщеславия. Р. Киплинг. Книга Джунглей. Поэзия Р.Киплинга. Представители модернизма. Дэвид Герберт Лоуренс(1885-1930) - стихи, романы, критические эссе, литературоведческие эссе, специальные работы, посвященные психоанализу и проблеме бессознательного. "Влюбленные женщины", "Радуга", "Сыновья и любовники".

Вирджиния Вульф (1882-1941) - романы "Миссис Дэллоуэй", "К маяку", "Волны", "Орландо", "Годы".

Джеймс Джойс(1882-1941) - начал свою творческую карьеру как поэт-урбанист, затем создал сборник рассказов "Дублинцы", "Портрет художника в юности" - парафраз романа воспитания; "Улисс".Идея обновления общества и индивидуального сознания определили различия в критике наследства викторианского века. Эта критика носила сатирический характер, что соответствовало духу и направленности английской литературы, но вместе с тем не была однообразной, что отчетливо отразилось в творчестве писателей старшего поколения: Д. Голсуорси, Б. Шоу, Г. Уэллса, представивших различные виды сатирического обличения. Они были в значительной мере озабочены социальными и политическими вопросами, испытали значительное влияние русской литературы, исторических событий, имевших место в нашей стране. Степень их зависимости от литературы прошлого, связь с традицией классического английского романа была различной.

Герберт Уэллс(1866-1946) обратился к жанру научной фантастики, чтобы поведать о новых опасностях и угрозах, возникших для человечества. Среди первейших угроз ему виделась власть науки. "Машина времени" (1895), "Человек-невидимка" (1897), "Война миров" (1898); "Первые люди на луне" (1901) - могут рассматриваться как первые произведения-предупреждения. Основная тема: "Земля перестала быть безопасным прибежищем для человека". Проблемы технического прогресса, путей развития современной цивилизации, обезличивания индивида. Резкая критика собственнических, индивидуалистических инстинктов современного человека делали фигуру Уэллса значительной среди тех писателей, которые, тем не менее, верили в неисчерпаемые возможности человека, поддержанные величайшими научными открытиями. Нравственно-этическое начало в этой сатире указывало на тесную связь классической, просветительской традицией, с попыткой преодолеть пропасть между индивидом и обществом, используя при этом возможности романа идей, обозрения, романа-трактата.

Бернард Шоу(1856-1950) использовал сцену для пропаганды своих социальных и моральных взглядов, наполняя пьесы напряженными дискуссиями. Он также делал попытку в своих пьесах ответить на эти глобальные вопросы, как писатель, исполненный исторического оптимизма. Он стал основателем "новой драмы" в Англии: пьесы "Профессия миссис Уоррен" (1893-1894), "Цезарь и Клеопатра" (1898), "Пигмалион" (1912); "Дом, где разбиваются сердца" (1913).

### **Тема 12. Английская драматургия XX века.**

Бернард Шоу посвятил написанию целого ряда прозаических произведений, которые, по его мнению, должны были принести славу и финансовый успех. Однако 60 издательств различных стран отвергли их. Поскольку театральная критика на некоторое время стала для Шоу основной профессией, он возглавил борьбу за новую драму. "Хорошо сделанные пьесы", обычно сентиментально-любовного содержания, и шекспировские спектакли в убогой постановке были основой репертуара того времени. "Неистовый ирландец" отлично понимал, что требовались проблемная драматургия и новые герои, которые противостояли бы враждебной действительности.

"Независимый театр", возникший в Лондоне в 1891 г., стал для Шоу ареной борьбы за независимую драму. Для этого коллектива и был написан первый цикл его произведений под названием "Неприятные пьесы" ("Дома вдовца", 1892; "Волокита", 1893; "Профессия миссис Уоррен", 1893 - 1894).

## **5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301).

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Положение от 24 декабря 2015 г. № 0.1.1.67-06/265/15 "О порядке проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Положение № 0.1.1.67-06/241/15 от 14 декабря 2015 г. "О формировании фонда оценочных средств для проведения текущей, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Положение № 0.1.1.56-06/54/11 от 26 октября 2011 г. "Об электронных образовательных ресурсах федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Регламент № 0.1.1.67-06/66/16 от 30 марта 2016 г. "Разработки, регистрации, подготовки к использованию в учебном процессе и удаления электронных образовательных ресурсов в системе электронного обучения федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Регламент № 0.1.1.67-06/11/16 от 25 января 2016 г. "О балльно-рейтинговой системе оценки знаний обучающихся в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Регламент № 0.1.1.67-06/91/13 от 21 июня 2013 г. "О порядке разработки и выпуска учебных изданий в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

1. ЭБС Znanium.com - <http://www.znaniy.com>

2. ЭБС Изд-во "Лань" - <http://e.lanbook.com>

3. ЭБС Консультант студента - <http://www.studmedlib.ru>

## 6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

### 6.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения

Этап	Форма контроля	Оцениваемые компетенции	Темы (разделы) дисциплины
<b>Семестр 9</b>			
	<i>Текущий контроль</i>		
1	Устный опрос	ПК-1 , ОПК-4	1. Предмет, задачи и структура курса. 2. Литература как наука, ее место в системе филологических наук. 3. Периоды развития английской литературы. 4. Литература раннего средневековья. Понятие о средних веках. 5. Отличие баллады от исторической песни. 6. Литература Эпохи Возрождения Понятие о Возрождении. 7. Творчество Шекспира. 8. Литература Эпохи Просвещения 12. Английская драматургия XX века.
2	Эссе	ПК-1 , ОПК-4	9. Романтизм XVIII-XIX веков 10. Особенности английского критического реализма.
3	Письменное домашнее задание	ПК-1 , ОПК-4	11. Литература XX века
	<b>Зачет</b>	ОПК-4, ПК-1	

### 6.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
<b>Семестр 9</b>					
<b>Текущий контроль</b>					



Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
Устный опрос	В ответе качественно раскрыто содержание темы. Ответ хорошо структурирован. Прекрасно освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован высокий уровень понимания материала. Превосходное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	Основные вопросы темы раскрыты. Структура ответа в целом адекватна теме. Хорошо освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован хороший уровень понимания материала. Хорошее умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	Тема частично раскрыта. Ответ слабо структурирован. Понятийный аппарат освоен частично. Понимание отдельных положений из материала по теме. Удовлетворительное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	Тема не раскрыта. Понятийный аппарат освоен неудовлетворительно. Понимание материала фрагментарное или отсутствует. Неумение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	1
Эссе	Тема полностью раскрыта. Превосходное владение материалом. Высокий уровень самостоятельности, логичности, аргументированности. Превосходный стиль изложения.	Тема в основном раскрыта. Хорошее владение материалом. Средний уровень самостоятельности, логичности, аргументированности. Хороший стиль изложения.	Тема частично раскрыта. Удовлетворительное владение материалом. Низкий уровень самостоятельности, логичности, аргументированности. Удовлетворительный стиль изложения.	Тема не раскрыта. Неудовлетворительное владение материалом. Недостаточный уровень самостоятельности, логичности, аргументированности. Неудовлетворительный стиль изложения.	2
Письменное домашнее задание	Правильно выполнены все задания. Продемонстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Правильно выполнена большая часть заданий. Присутствуют незначительные ошибки. Продемонстрирован хороший уровень владения материалом. Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены более чем наполовину. Присутствуют серьезные ошибки. Продемонстрирован удовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены менее чем наполовину. Продемонстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	3
	<b>Зачтено</b>		<b>Не зачтено</b>		
<b>Зачет</b>	Обучающийся обнаружил знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по специальности, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой дисциплины.		Обучающийся обнаружил значительные пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустил принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий и не способен продолжить обучение или приступить по окончании университета к профессиональной деятельности без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.		

### 6.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

#### Семестр 9

#### Текущий контроль

#### 1. Устный опрос

Темы 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 12

Тема 1.

В истории английской литературы до эпохи Возрождения выделяются два периода, причем каждый из них отмечен как историческими вехами, так и изменениями в языке. Первый, древнеанглийский период начинается в 450-500 вторжением в Британию германских племен, обычно именуемых англосаксонскими, и кончается завоеванием острова Вильгельмом Норманнским в 1066. Второй, среднеанглийский период начинается около 1150, когда вытесненный на какое-то время из обихода коренной язык снова получил распространение как язык письменности. До норманнского завоевания языком Англии был немецкий, представлявший собой разновидность диалектов низменного побережья Германии и Голландии, однако в среднеанглийский период этот язык претерпел многочисленные внутренние изменения, а после 13 в. изрядно обогатился заимствованиями из французского.

Тема 2. Литература как наука, ее место в системе филологических наук.

1. Предмет и специфика литературы как вида искусства. Связь литературы с другими науками.
2. Понятие об истории литературы как системе жанровых взаимодействий и ее задачах.
3. Понятие литературного жанра. Литературоведение — наука, изучающая особенности художественной литературы, ее развития и оценок современниками.
4. Литературоведение состоит из трех основных разделов. Теория литературы анализирует своеобразие литературы как особой формы духовной деятельности людей, изучает законы ее развития, методы, жанры, структурные особенности построения произведений и других изобразительно-выразительных средств; сюда же входит и стиховедение.
5. История литературы изучает процессы развития мировой литературы, отдельных национальных литератур, выявляет их своеобразие на разных этапах развития, анализирует творческий путь отдельных писателей. История литературы дает исторический подход к художественным произведениям.
6. Историк литературы изучает всякое произведение как неразложимое, целостное единство, как индивидуальное и самоценное явление в ряду других индивидуальных явлений.
7. Анализируя отдельные части и стороны произведения, он стремится лишь к пониманию и интерпретации целого. Это изучение восполняется и объединяется историческим освещением изучаемого, т.е. установлением связей между литературными явлениями и их значения в эволюции литературы.
8. Таким образом, историк изучает группировку литературных школ и стилей, их смену, значение традиции в литературе и степень оригинальности отдельных писателей и их произведений.
9. Описывая общий ход развития литературы, историк интерпретирует это различие, обнаруживая причины данной эволюции, заключающиеся как внутри самой литературы, так и в отношении литературы к иным явлениям человеческой культуры, в среде которых литература развивается и с которыми находится в постоянных взаимоотношениях.
10. История литературы является отраслью общей истории культуры.

Тема 3. Периоды развития английской литературы.

В истории английской литературы до эпохи Возрождения выделяются два периода, причем каждый из них отмечен как историческими вехами, так и изменениями в языке. Первый, древнеанглийский период начинается в 450-500 вторжением в Британию германских племен, обычно именуемых англосаксонскими, и кончается завоеванием острова Вильгельмом Норманнским в 1066. Второй, среднеанглийский период начинается около 1150, когда вытесненный на какое-то время из обихода коренной язык снова получил распространение как язык письменности. До норманнского завоевания языком Англии был немецкий, представлявший собой разновидность диалектов низменного побережья Германии и Голландии, однако в среднеанглийский период этот язык претерпел многочисленные внутренние изменения, а после 13 в. обогатился заимствованиями из французского.

2. Какие основные кельтские мифы и легенды Вы знаете?
3. Какова особенность литературы средних веков?
4. Основные отличия английской народной сказки от валлийской народной сказки, ирландской народной сказки шотландской народной сказки.
5. Интенсивные заимствования из французского начались только в конце 13 в. по ряду причин, в т.ч. под воздействием поэзии Чосера. Изменения в языке вызвали соответствующие перемены в структуре стиха. Ритмическая организация строки все чаще опиралась на общее количество слогов, а не на одни лишь ударные, как в древнеанглийском; концевая рифма как основа поэтической гармонии заменила внутреннюю аллитерацию.
6. Самые ранние среднеанглийские тексты, большие и малые, носят религиозный или дидактический характер. Многие из них написаны на юго-западном и западно-центральном диалектах конца 12 в. и в силу этого непосредственно продолжают традицию литературы на западно-англосаксонском, который был распространен до завоевания. Из дидактических текстов явно выделяется сочинение Правила для отшельниц (Ancrene Riwe). Наставляя трех верующих женщин, ведущих жизнь затворниц, автор рассуждает о разных материях - нравственных, психологических и хозяйственных, обращается к проповеди, короткой истории, иносказанию, притче, пишет в живом разговорном стиле. Другое значительное произведение эпохи - поэма-спор Сова и Соловей, отмеченная неподдельным юмором и поэтическим мастерством.

Тема 4. Литература раннего средневековья. Понятие о средних веках.

Дж.Чосер (ок. 1340-1400) - высшее воплощение английского творческого гения эпохи Средневековья и одна из крупнейших фигур английской литературы. Он выступал едва ли не во всех жанрах литературы того времени. Тесно связанный с изысканным двором, впитавшим каноны рыцарства и куртуазной любви, Чосер отразил его нравы и образ жизни во многих своих сочинениях. Стиль и просодия Чосера принадлежат скорее французской, нежели отечественной традиции; их воздействие на английскую поэзию невозможно переоценить. Язык Чосера явно ближе к современному английскому, чем к языку Ленгленда; лондонский диалект стал превращаться в нормативный литературный язык в основном благодаря поэзии Чосера. Кентерберийские рассказы, с их композицией, в рамках которой выступают словоохотливые, переругивающиеся и все о себе выкладывающие рассказчики и находят воплощение разнообразные формы средневековой литературы, это квинтэссенция творческого воображения эпохи. Особенно оригинально Чосер использует фаблио - призванную повеселить короткую стихотворную новеллу, сатирическую, озорную или соединяющую оба эти качества. Сюжеты немногих сохранившихся английских фаблио порой так же фантастичны, как в рыцарских романах, однако обстоятельства допускали в них реализм, и Чосер в полной мере реализовал эту возможность. В форме фаблио даны рассказы Мельника, Мажордома и Шкипера.

1. В чем заключается особенность философии средневековой литературы.
2. В чем своеобразие мировоззрения средневекового человека.
3. Назовите основные саги и эпосы
4. Сюжет англосаксонского эпоса "Беовульф".
5. Основные характеристики эпоса.
6. Главные герои фольклора.
7. Основные мотивы фольклора
8. Композиционные особенности британского фольклора.
9. Жанр народной баллады.
10. Творчество Чосера.

Тема 5. Отличие баллады от исторической песни. Баллады, сюжетные песни безымянных авторов, бытовавшие в устной передаче и структурно опиравшиеся на припев и повторы. Расцвет английской баллады приходится на 15 в., хотя некоторые баллады относятся к раннему Средневековью, а другие возникли после 15 в. Их сюжеты просты, действие стремительно и насыщено, ведущая роль отводится диалогу. Круг тем широк? от легендарных героев типа Робин Гуда до сверхъестественных сил. Своим очарованием они во многом обязаны драматичному сюжету и четкой динамичной интриге.

Корни английской драмы уходят во времена, предшествовавшие появлению самых ранних баллад. В Англии, как повсюду, представления на религиозные темы первоначально носили миметический характер и представляли собой диалоги на латыни, которые произносились по ходу литургии и ее дополняли. Качественные изменения наступили, когда объединения мирян, например гильдии, начали ставить вне церкви религиозные пьесы в расширенном варианте и на народном языке. Самым ранним образцом английской драмы такого типа является Действо об Адаме (Le Jeu d'Adam, 13 в.), написанное на французском и рассказывающее не только о первом грехопадении, но и о Каине с Авелем. Переживавшая расцвет с 14 до начала 16 вв., драма была представлена двумя основными формами: мистериями, в которых разыгрывались библейские эпизоды (таинства), и моралите - нравоучительными аллегориями. Драма являла собой одновременно и религиозное искусство, и народное зрелище, в устройстве которого обычно принимала участие вся община. Эта двойная природа объясняет частое (и поразительное) совмещение благолепия с реализмом, а подчас и озорным непотребством, придающее пьесам характерную выразительность.

1. Назовите основные циклы английских и шотландских баллад.
2. Какие жанровые модификации баллад Вы знаете?
3. Сюжеты баллад о Робин Гуде.
4. Основные темы и мотивы баллад.
5. Валлийские легенды.
6. Основные образы английских и шотландских баллад.
7. Историческая песня.
8. Основные английские баллады.
9. Что такое народная баллада?
10. Прокомментируйте следующее утверждение: Исследованиями было установлено принципиальное сходство английских баллад и испанских романсов, а также и то, что у целого ряда народов для баллад имеются свои наименования. Баллады найдены у славян, балладный характер обнаружен у многих сербских эпических песен. В последние годы особенного успеха достигло собирание и изучение баллад в славянских странах.

Тема 6. Литература Эпохи Возрождения Понятие о Возрождении. В период правления Елизаветы I (1558?1603), называемый елизаветинским, литература английского Возрождения достигла вершины расцвета и многообразия; столь поразительная концентрация творческого гения - редкое явление в истории мировой литературы. Причины таких мощных выбросов творческой энергии всегда трудно определить. В Век Елизаветы ее источником стало одновременное воздействие имевшихся культурных явлений и факторов на английскую нацию в целом. Реформация породила обилие религиозных сочинений - от Книги мучеников (1563) Д.Фокса до возвышенно-красноречивых Законов церковного уложения (1593?1612) Р.Хукера; они включали проповеди, полемические памфлеты, требники, религиозную поэзию.

Наиболее влиятельной силой, определившей облик века, была, возможно, сама Елизавета и все, что она олицетворяла. Если религиозные споры, географические открытия и классическое образование подводили елизаветинцев к новому пониманию их места в истории, мире и мироздании, то Елизавета своим царственным величием и блеском правления наглядно воплощала всю эту новизну и оптимизм. Век справедливо носит ее имя: она заставила своих подданных проникнуться новым, овладевавшим умами самосознанием, всемирным и в то же время сугубо национальным. То, что в центре всего была она, подтверждают многочисленные сочинения, питавшие сильное чувство национальной гордости и предназначенной нации высокой судьбы, Королева фей (1590?1596) Спенсера, Генрих V (1599) Шекспира, Музолюб (1599) и Защита рифмы (1602) С.Дэниела, Полиольбион (1613, 1622) М.Дрейтона и другие.

1. Назовите особенности английского Возрождения.
2. Прокомментируйте новое наполнение понятия человеческого достоинства эпохи Возрождения.
3. Назовите основных авторов эпохи Возрождения.
4. ЭПОХА ВОЗРОЖДЕНИЯ В XV-XVI вв. в европейских странах происходит переход от феодального средневековья к новому времени, озаменованному начальным периодом развития капитализма.
5. Возрождение, или Ренессанс как переходная эпоха.
6. Крупнейшим представителем Возрождения считается Томас Мор (1478?1535), автор социально-философского произведения Утопия, положившего начало направлению утопического социализма.
7. Гуманистическую поэзию Англии представляют Томас Уайет (1503?1542), он ввел в английскую поэзию жанр сонета
8. Филипп Сидней (1554?1586)
9. Лестер Эдмунд Спенсер (ок. 1552?1599), которого называли ?поэт поэтов?.
10. Расцвет Ренессанса в Англии пришелся на конец XVI ? начало XVII вв., достигнув своей вершины в творчестве Вильяма Шекспира (1564?1616).

Тема 7. Творчество Шекспира.

1. Актуальные проблемы изображения человека У.Шекспиром.
2. Охарактеризуйте проблему жанра сонета.
3. Чем отличается сонет Шекспира от классического сонета, принятого в то время?
4. Трагедии Шекспира.
5. Комедии Шекспира.
6. Драмы Шекспира.
7. Проблемных пьесы Шекспира : Мера за меру, Трои и Крессида и Всё хорошо, что хорошо кончается
8. Финальный период творчества Шекспира.
9. Жанр романтики в творчестве Шекспира.
10. Цимбелин, Зимняя сказка и Буря- произведения финального периода творчества Шекспира.

Сонет - стихотворение из 14 строк. В сонетах Шекспира принята следующая рифмовка: abab cdcd efef gg, то есть три катрена на перекрестные рифмы, и одно двустишие (тип, введенный поэтом графом Сурреем, казнённым при Генрихе VIII). Всего Шекспиром было написано 154 сонета, и большая их часть была создана в 1592?1599 годах. Впервые они были напечатаны без ведома автора в 1609 году. Два из них были напечатаны ещё в 1599 году в сборнике Страстный пилигрим. Это сонеты 138 и 144.

4. Весь цикл сонетов распадается на отдельные тематические группы:

Сонеты, посвящённые другу: 1-126

Воспевание друга: 1-26

Испытания дружбы: 27-99

Горечь разлуки: 27-32

Первое разочарование в друге: 33-42

Тоска и опасения: 43-55

Растущее отчуждение и меланхолия: 56-75

Соперничество и ревность к другим поэтам: 76-96

Зима разлуки: 97-99

Торжество возобновлённой дружбы: 100-126

Сонеты, посвящённые смуглой возлюбленной: 127-152

Заключение - радость и красота любви: 153-154

5. Сонет 126 нарушает канон - в нём всего лишь 12 строк и иной рисунок рифмы. Иногда его считают разделом между двумя условными частями цикла сонетов, посвящённых дружбе (1-126) и обращённых к смуглой леди (127?154)[128]. Сонет 145 написан четырёхстопным ямбом вместо пятистопного и отличается по стилю от остальных; иногда его относят к раннему периоду и отождествляют его героиню с женой Шекспира Анной Хатауэй (чья фамилия, возможно, в виде каламбура hate away представлена в сонете).

4. Расскажите о жанровых модификациях шекспировских трагедий.

Тема 8. Литература Эпохи Просвещения.

Английское Просвещение обладает рядом особенностей, которые необходимо учитывать при оценке творчества писателей. Борьба английских просветителей против феодальных институтов власти не достигала ожесточенности и радикальности, как во Франции. Перед ними гораздо более настоятельно, чем перед просветителями других стран, встала задача анализа, оценки и художественного отображения возникавшего буржуазного общества.

Английская буржуазия в XVIII в. отказалась от былой революционности 40-х гг. XVII в. Общество выражало недовольство уцелевшими феодальными и развивавшимися буржуазными порядками. Этот протест питал социальный критицизм английских просветителей и подготовил общественную почву для развития демократической линии в английском Просвещении, просветители не могли ставить перед собой далеко идущие революционные цели.

Вместе с тем среди просветителей не было единства взглядов. Одни (Дефо, Поп, Аддисон, Стиль, Ричардсон) в основном одобрили существующий строй, апологетически относились к буржуазному прогрессу, видя в нем залог дальнейшего совершенствования человека и общества. Другие - демократы Свифт, Филдинг, Смоллет, Голдсмит, Шеридан - резко критиковали бесчеловечность нарождающегося буржуазного строя, искали пути к лучшему будущему в рамках самого буржуазного общества.

В своем развитии английское Просвещение прошло три этапа - раннее Просвещение (от "славной революции" 1688 г. до 1740 г.), зрелое Просвещение (1740-1750-е) и позднее Просвещение (1760-1780-е).

В ранний период английского Просвещения господствующим направлением в литературе является классицизм, типичный представитель которого Александр Поп (1688-1744). Важную роль в становлении английской просветительской литературы, особенно в развитии просветительского романа, сыграли сатирико-нравоучительные журналы ("Болтун", "Зритель", "Опекун" и др.), издававшиеся Д. Аддисоном и Р. Стилем. Своими очерками эти журналы, черпающие темы из современной английской действительности, содействовали становлению нравоописательного романа - одного из ведущих прозаических жанров литературы английского Просвещения.

Наиболее крупными представителями на раннем этапе ее развития были Д. Дефо и Дж. Свифт, создавшие первые выдающиеся образцы просветительского романа, который принес мировую славу английской литературе XVIII в. и оказал большое влияние на литературы других европейских стран.

1. Прокомментируйте развитие идеологии Просвещения, ее особенности в Англии.
2. Творчество Д. Дефо.
3. Творчество Дж. Свифта.
4. Охарактеризуйте три основных периода в развитии литературы английского Просвещения.
5. Основные представители литературы Просвещения.
6. Раннее Просвещение в Англии.
7. Позднее Просвещение в Англии.
8. Английская просветительская литература.
9. Творчество Шеридана.
10. Филдинг как представитель Просвещения в Англии.

Тема 12. Английская драматургия XX века. Развитие традиций и новаторство.

Английская драматургия на рубеже XIX - XX веков.

В основе английской драматургии рубежа XIX - XX веков лежит творчество Шоу и Уайльда. Именно они вслед за Х. Ибсеном, вносят в театральное искусство новый тип представлений, заставляют зрителя смотреть на себя в узнаваемых обстоятельствах. Предлагаю подробно рассмотреть произведения этих двух гениев драматургии.

В 1913 году появилась одна из самых популярных пьес Шоу "Пигмалион". Сюжет ее, как и большинства его произведений, построенный на парадоксе. Драматург использовал известный греческий миф о Пигмалионе, скульпторе, который пренебрежительно относился к любви, предпочитая искусство. За это богиня Афродита наказала его.

Шоу в данной пьесе не просто остро поставил вопрос о положении женщины, но придал его рассмотрению особый ракурс, существенный для феминистского сознания XX в. С другой стороны, со свойственной ему иронией он вступил в полемику не только со старыми стереотипами мышления, но и с характерными феминистскими иллюзиями, проявляющимися порой до сих пор. Более того, Шоу предложил свое весьма реалистичное видение отношений между мужчиной и женщиной в той новой социальной реальности, которую принес с собой XX век. На рассмотрении этих аспектов пьесы мы и остановимся в данной работе.

Рубеж XIX-XX веков был периодом активизации женского движения. Его называют ?женским?, но фактически оно объединяло в своих рядах людей обоих полов в борьбе за равноправие женщин. И в Европе и в Америке женщины не имели политических, а также многих других гражданских и экономических прав. На рынке труда им были открыты лишь очень малые возможности (швея, гувернантка, кухарка и т.п.). Тема женской эмансипации была важна для многих представителей новой драмы, стремившихся поднимать на театре злободневные социальные вопросы. Ибсен своим творчеством выдвинул ее в круг самых существенных для тогдашней драматургии тем, его Нора бросила вызов общественному укладу, отвергла жизнь в кукольном домике. Её выбор в пользу открытого, свободного поиска своего пути разрушил лицемерную иллюзию благополучия буржуазной семьи. Поклонник Ибсена и ибсенизма, Шоу последовательно боролся за новый - социально значимый - театр: интеллектуальная пьеса-дискуссия - излюбленный жанр Шоу - смело ставила для обсуждения и женский вопрос. Соединив вопросы экономической самостоятельности женщины и ее роли в семье, он впервые рассматривает их в совершенно особом ракурсе - как обретение женщиной языка, ее выход из безмолвия и униженности нечленораздельной речи.

Детективность пьес Д.Б. Пристли.

1. Английский неоромантизм XIX века и эстетизм.
2. Философия английского эстетизма.
3. Литература первой трети XX века.
4. Английская драматургия XX века.
5. Литература рубежа XIX и XX веков
6. Тема России и русского революционного движения в английской литературе
7. Особенности воплощения детективного жанра в творчестве Г.К. Честертона.
8. Повествователь в романе П.Г. Вудхауза. Семейная честь Вустеров.
9. Портрет художника в юности.
10. Джеймса Джойса как роман воспитания.

## 2. Эссе

Темы 9, 10

Тема 9. Романтизм XVIII-XIX веков

В английской литературе 19 века, как и в других национальных литературах этого столетия, борются 2 направления: романтизм и реализм. Романтизм пришел в Англию из Франции (влияние революции 1789-1794 гг.) и подчинил себе первую половину 19 века, хотя некоторые литературоведы считают, что истинный романтизм существовал всего четверть века. Начало романтизма в Англии связывают с 1798 годом, когда У. Вордсворд и С. Кольридж выпустили книгу стихов Лирические баллады. Закат же этого направления вызывает многочисленные споры. Одни считают, что под романтизмом подвела черту смерть Байрона в 1824 году, другие связывают это явление с творчеством У. Хэзлитта, У. Лэндора и Т. Карлейля, а это уже середина столетия. Романтизм как метод наиболее отчетливо проявился в поэзии, а в прозе неизменно присутствовали как черты романтизма, так и черты реализма.

В английском романтизме можно выделить 3 основных течения (поколения):

1. поэты Озерной школы (лейкисты) - У. Вордсворд, С. Кольридж, Р. Саути
2. революционные романтики - Дж. Г. Байрон, П.-Б. Шелли, Дж. Китс
3. лондонские романтики - Ч. Лэм, У. Хэзлитт, Ли Хант

Родоначальником английского романтизма является Уильям Блейк (1757-1827). Свои основные произведения Блейк создал еще в 18 веке (Песни невинности, Песни опыта, Бракосочетание неба и ада) В 19 веке написаны Мильтон, Призрак Авеля и т.д. Блейк считается основоположником космического мировоззрения. Центральный принцип поэзии Блейка заключается в следующих строчках:

В одном мгновенье видеть вечность,  
Огромный мир - в зерне песка,  
В единой горсти - бесконечность

Поэты Озёрной школы

Лейкисты заявили о себе в 90-е годы 18 века как представители наиболее консервативного течения английского романтизма. Возглавили эту школу У. Вордсворд, С. Кольридж и Р. Саути. Этих поэтов объединяло не только то, что все они жили в Краю озёр Кемберленде (отсюда и название школы), но и общие черты их творчества. В 1798 году Кольридж и Вордсворд издали сборник Лирические баллады. Вордсворд написал к нему предисловие, которое и стало манифестом английского романтизма:

1. предметом поэзии должна стать сельская жизнь, так как в простой и скромной жизни с большей непосредственностью проявляются человеческие страсти и жизнь сердца, которые сливаются с красотой природы
2. следует описывать не только великие события, но и повседневную жизнь простого народа
3. необходимо обращаться к внутреннему миру человека, к противоречиям его души
4. взяли за основу творчество Шекспира (его обращение к национальным истокам и традициям Англии)
5. полное отрицание капиталистического прогресса, который уничтожил вековые традиции и обычаи Англии и привел простой народ к бедственному существованию. Прогрессу противопоставляется идеализированное прошлое патриархальной сельской жизни, а не идеи борьбы
6. прославление крестьянского труда, который в отличие от труда рабочих изображается легким, радостным, наполненным творчеством и песнями
7. смелое введение в поэзию разговорной лексики и простонародного языка. И небо- в чашечке цветка.

Поэзия чартистов

Во второй половине 19 века в Англии набирает мощь первое массовое революционное движение рабочих (так называемое чартистское). В основу движения был положен документ ?Хартия? (опubl. в 1838 году), в котором были изложены основные требования рабочего класса: отмена лордизма, борьба за избирательное право рабочих и женщин, борьба за отмену имущественного ценза и за повышение зарплаты. Данное движение породило особую литературу, которая была тесно связана с рабочим фольклором конца 18-начала 19 века. Также эта литература впитала в себя романтическое бунтарство Байрона и Шелли.

Задание: Напишите эссе по предложенным темам:

1. Понятие о романтизме как художественному методе.
2. Своеобразие английского романтизма.
3. Возникновение и эволюция социального романа.
4. Поэтика английского романтизма.
5. Культ чувства и культ природы.
6. Жанр исторического романа, в котором герои оказывались в центре исторических событий и своими действиями изменяли ход истории.
7. Основные принципы английской романтической эстетики.
8. Родоначальник английского романтизма - Уильям Блейк
9. Переход к натурализму и реализму: Д.Г. Байрон, В. Скотт, П.Б. Шелли, Д. Китс.
10. Лейтмотив Песни невинности - враждебность современного мироздания человеку.

Тема 10. Особенности критического реализма.

Расцвет английского критического реализма относится к 30-40-м годам XIX века. В этот период выступают такие замечательные писатели-реалисты, как Диккенс и Теккереи, Бронте и Гаскелл, поэты-чартисты Джонс и Линтон. 30-40-е годы в истории Англии - это период напряженной социальной и идеологической борьбы, период выступления на историческую арену чартистов.

Продолжая лучшие традиции реалистической литературы прошлого, и в первую очередь писателей XVIII века? Свифта, Фильдинга и Смоллета, Диккенс и Теккереи утверждали демократические принципы в искусстве. В своем творчестве английские реалисты всесторонне отразили жизнь современного им общества. Объектом своей критики и осмеяния они сделали не только представителей буржуазно-аристократической среды, но и ту систему законов и порядков, которая была установлена властью имущими для их собственных интересов и выгоды. В своих романах писатели-реалисты ставят проблемы большой социальной значимости, приходят к таким обобщениям и выводам, которые непосредственно подводят читателя к мысли о бесчеловечности и несправедливости существующего общественного строя. Английские реалисты обратились к основному конфликту современной им эпохи к конфликту между пролетариатом и буржуазией. В романе Диккенса Тяжелые времена, в Шерли Бронте и Мэри Бартон Гаскелл поставлена проблема взаимоотношений капиталистов и рабочих.

Задание: Напишите эссе по предложенным темам

1. Чартистская литература.
2. Творчество Ч. Диккенса.
3. Особенности воплощения детективного жанра в творчестве Г.К. Честертона.
4. Английский критический реализм.
5. Пути развития реализма в Англии.
6. Проблема взаимоотношений капиталистов и рабочих в романе Диккенса Тяжелые времена, в Шерли Бронте и Мэри Бартон Гаскелл.
7. Голсуорси как последовательный сторонник реалистического искусства.
8. Сага о Форсайтах - правдивая картина жизни буржуазной Англии его времени.
9. Символика в поэтике романов Ч. Диккенса.
10. Символика и подтекст в английском романе 19го века.

### 3. Письменное домашнее задание

Тема 11

Тема 11. Литература XX века Литература первой трети XX века.

Задание : Напишите сочинение на тему:

1. Тема художника и музыканта в английской литературе первой трети XX века.
2. Образ художника в цикле Дж. Голсуорси "Сага о Форсайтах"
3. Литература рубежа XIX и XX веков
4. Тема России и русского революционного движения в английской литературе XIX-XX веков
5. Особенности воплощения детективного жанра в творчестве Г.К. Честертона.
6. Повествователь в романе П.Г. Вудхауза "Фамильная честь Вустеров".
7. Портрет художника в юности? Джеймса Джойса как роман воспитания.
8. Женские персонажи в романах-антиутопиях XX века
9. Традиция и личность в романе Джорджа Оруэлла "1984".
10. Трансформации жанра видения в английской литературе: "Расторжение брака".
11. Античный миф и христианские мотивы в романе К.С. Льюиса "Пока мы лиц не обрели"
12. Героический эпос и Библия: диалектика мифа в "Сильмариллионе" Дж.Р.Р. Толкиена.
13. Роль детективной фабулы в романе Г. Грина "Брайтонский леденец".
14. Тема России и русского революционного движения в английской литературе
15. Повествователь в романе П.Г. Вудхауза 'Фамильная честь Вустеров'.
16. Портрет художника в юности Джеймса Джойса как роман воспитания.
17. Женские персонажи в романах-антиутопиях XX века
18. Традиция и личность в романе Джорджа Оруэлла "1984".
19. Трансформации жанра видения в английской литературе: "Расторжение брака".
20. Античный миф и христианские мотивы в романе К.С. Льюиса "Пока мы лиц не обрели"

21. Героический эпос и Библия: диалектика мифа в "Сильмариллионе" Дж.Р.Р. Толкиена.
22. Роль детективной фабулы в романе Г. Грина "Брайтонский леденец".
23. Антиномии религиозного сознания в романе Грэма Грина "Суть дела".
24. Нравственная проблематика католических романов Грэма Грина.

### **Зачет**

Вопросы к зачету:

1. Предмет и задачи истории литературы стран первого изучаемого языка.
2. Литература средних веков.
3. Жанр народной баллады.
4. Литература Эпохи Возрождения
5. Творчество У.Шекспира.
6. Английская поэзия XVII- начала XVIII века.
7. Литература Эпохи Просвещения
8. Романтизм XVIII-XIX веков
9. Критический реализм XIX века
10. У. Теккерей. Разработка понятия снобизма в творчестве У. Теккерей.
11. Английский неоромантизм XIX века и эстетизм.
12. Литература первой трети XX века.
13. Английская драматургия XX века.
14. Возникновение американской литературы и проблемы ее национального своеобразия.
15. Романтизм в американской литературе.
16. Предмет и задачи истории литературы стран первого изучаемого языка.
17. Литература средних веков.
18. Жанр народной баллады.
19. Литература Эпохи Возрождения
20. Творчество У.Шекспира.
21. Английская поэзия XVII- начала XVIII века.
22. Литература Эпохи Просвещения
23. Романтизм XVIII-XIX веков
24. Критический реализм XIX века
25. У. Теккерей. Разработка понятия снобизма в творчестве У. Теккерей.
26. Английский неоромантизм XIX века и эстетизм.
27. Литература первой трети XX века.
28. Английская драматургия XX века.
29. Возникновение американской литературы и проблемы ее национального своеобразия.
30. Романтизм в американской литературе
31. Романтизм в американской литературе.
32. Предмет и задачи истории литературы стран первого изучаемого языка.
33. Литература средних веков.
34. Жанр народной баллады.
35. Литература Эпохи Возрождения
36. Творчество У.Шекспира.
37. Английская поэзия XVII- начала XVIII века.
38. Литература Эпохи Просвещения
39. Романтизм XVIII-XIX веков
40. Критический реализм XIX века
41. У. Теккерей. Разработка понятия снобизма в творчестве У. Теккерей.
43. Английский неоромантизм XIX века и эстетизм.
44. Литература первой трети XX века.
45. Английская драматургия XX века.
46. Возникновение американской литературы и проблемы ее национального своеобразия.
47. Романтизм в американской литературе Жанр народной баллады.
48. Литература Эпохи Возрождения
49. Творчество У.Шекспира.
50. Короткий рассказ. Особенности становления жанра.

**6.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**



В КФУ действует балльно-рейтинговая система оценки знаний обучающихся. Суммарно по дисциплине (модулю) можно получить максимум 100 баллов за семестр, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов.

Для зачёта:

56 баллов и более - "зачтено".

55 баллов и менее - "не зачтено".

Для экзамена:

86 баллов и более - "отлично".

71-85 баллов - "хорошо".

56-70 баллов - "удовлетворительно".

55 баллов и менее - "неудовлетворительно".

Форма контроля	Процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	Этап	Количество баллов
<b>Семестр 9</b>			
<b>Текущий контроль</b>			
Устный опрос	Устный опрос проводится на практических занятиях. Обучающиеся выступают с докладами, сообщениями, дополнениями, участвуют в дискуссии, отвечают на вопросы преподавателя. Оценивается уровень домашней подготовки по теме, способность системно и логично излагать материал, анализировать, формулировать собственную позицию, отвечать на дополнительные вопросы.	1	20
Эссе	Обучающиеся пишут на заданную тему сочинение, выражающее размышления и индивидуальную позицию автора по определённому вопросу, допускающему неоднозначное толкование. Оцениваются эрудиция автора по теме работы, логичность, обоснованность, оригинальность выводов.	2	15
Письменное домашнее задание	Обучающиеся получают задание по освещению определённых теоретических вопросов или решению задач. Работа выполняется письменно дома и сдаётся преподавателю. Оцениваются владение материалом по теме работы, аналитические способности, владение методами, умения и навыки, необходимые для выполнения заданий.	3	15
<b>Зачет</b>	Зачёт нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Обучающийся получает вопрос (вопросы) либо задание (задания) и время на подготовку. Зачёт проводится в устной, письменной или компьютерной форме. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.		50

## 7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

### 7.1 Основная литература:

1. Жук М. И. История зарубежной литературы XIX - начала XX веков [Электронный ресурс] : учебное пособие / М. И. Жук. - Москва : Флинта : Наука, 2011. - 224 с. - ISBN 978-5-9765-1019-7. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=320787>.
2. Курдина Ж. В. История зарубежной литературы XIX века. Романтизм [Электронный ресурс] : учебное пособие / Ж. В. Курдина, Г. И. Модина. - Москва : Флинта : Наука, 2010. - 208 с. - ISBN 978-5-9765-0928-3. - Режим доступа: <http://znanium.com/go.php?id=247736>.
3. Осьмухина О. Ю. От античности к XIX столетию : История зарубежной литературы [Электронный ресурс] : учебное пособие / О. Ю. Осьмухина, Е. А. Казеева. - Москва : Флинта : Наука, 2010. - 320 с. - ISBN 978-5-9765-0959-7. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=320776>

### 7.2. Дополнительная литература:

1. Кабанова И. В. Зарубежная литература XX века [Электронный ресурс] : практические занятия / под ред. И. В. Кабановой. - 2-е изд. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 472 с. - ISBN 978-5-89349-977-3 (Флинта), 978-5-02-034786-1 (Наука) Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893499773.html>
2. Карташев П.Б. Шарль Пегги о литературе, философии, христианстве: Научная монография / П.Б. Карташев; Отв. ред. В.А. Луков. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 208 с. ISBN 978-5-9765-0757-9-  
<http://znanium.com/catalog/product/319771> .)

3.Кагарлицкий Ю.И. Литература и театр Англии XVIII-XX вв.: авторы, сюжеты, персонажи: Избранные очерки / Ю.И. Кагарлицкий; Сост. С.Я. Кагарлицкая. - М.: Альфа-М, 2006. - 543 с.: 60x90 1/16. (переплет) ISBN 5-98281-087-8 Режим доступа:<http://znanium.com/catalog/product/107015>

4.Кучина С.А. История литературы стран изучаемых языков. Практикум [Электронный ресурс]: учеб. пособие / С.А. Кучина - Новосибирск : Изд-во НГТУ, 2011. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785778217751.html>

#### **8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

1. ЭБС Znanium.com - [www.znanium.com](http://www.znanium.com)
2. ЭБС Издательства Лань - <http://e.lanbook.com/>
- 3.ЭБС Консультант студента - [www.studentlibrary.ru/](http://www.studentlibrary.ru/).

#### **9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

<b>Вид работ</b>	<b>Методические рекомендации</b>
практические занятия	Работа на практических занятиях предполагает активное участие в осуждении выдвинутых в рамках тем вопросов. Для подготовки к устным опросам рекомендуется обращать внимание на проблемные вопросы, затрагиваемые преподавателем в лекции, и группировать информацию вокруг них. Желательно выделять в используемой литературе постановки вопросов, на которые разными авторам могут быть даны различные ответы. На основании постановки таких вопросов следует собирать аргументы в пользу различных вариантов решения поставленных проблем.
самостоятельная работа	Самостоятельная работа студентов во внеаудиторное время может состоять из:-повторение лекционного материала;-подготовки к семинарам (практическим занятиям);-изучения учебной и научной литературы;-подготовки к контрольным работам, тестированию и т.д.;-подготовки к семинарам устных докладов (сообщений);-подготовки рефератов и иных письменных работ по заданию преподавателя и т.д. Здесь следует прежде всего внимательно изучить библиографический список, посетить сайты сети Интернет, посвященные тематике страноведения и лингвострановедения, отобрать работы, тематика которых соответствует избранной Вами, при необходимости можно обратиться за консультацией к преподавателю, причем можно также задать вопросы по содержанию и трактовке изучаемого самостоятельно материала. В случае вопросов, вынесенных на самостоятельное изучение, рекомендуется составлять краткие конспекты изученного материала.
устный опрос	Тема и вопросы к устному опросу доводятся до студентов заранее. Для подготовки к устному опросу, блиц-опросу студенту необходимо изучить лекции, основную и дополнительную литературу, публикации, информацию из Интернет-ресурсов, составить тезисы выступления по отдельным проблемным аспектам. Ответы на вопросы должны быть краткими и по существу.

Вид работ	Методические рекомендации
эссе	<p>Методические указания по написанию эссе</p> <p>Эссе - самостоятельная творческая письменная работа. По форме эссе обычно представляет собой рассуждение - размышление (реже рассуждение - объяснение), поэтому в нём используются вопросно-ответная форма изложения, вопросительные предложения, ряды однородных членов, вводные слова, параллельный способ связи предложений в тексте.</p> <p>Особенности эссе:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- наличие конкретной темы или вопроса;</li><li>- личностный характер восприятия проблемы и её осмысления;</li><li>- небольшой объём;</li><li>- свободная композиция;</li><li>- непринуждённость повествования;</li><li>- внутреннее смысловое единство;</li><li>- афористичность, эмоциональность речи.</li></ul> <p>Цель эссе состоит в развитии навыков самостоятельного творческого мышления и письменного изложения собственных мыслей. Писать эссе чрезвычайно полезно, поскольку это позволяет автору научиться четко и грамотно формулировать мысли, структурировать информацию, использовать основные категории анализа, выделять причинно-следственные связи, иллюстрировать понятия соответствующими примерами, аргументировать свои выводы; овладеть научным стилем речи.</p> <p><b>1.ТРЕБОВАНИЯ К ОФОРМЛЕНИЮ ЭССЕ</b></p> <p>Тщательно отредактированный и вычитанный после написания (печати)</p> <p>текст работы необходимо правильно оформить:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1) Общий объем эссе не должен превышать 10 страниц (включая титульный лист, план работы и список литературы), объем пояснительного текста (введение, основная часть, заключение) должен составлять 4-7 страницы).</li><li>2) Эссе выполняется на стандартных листах формата А 4 (210x297 мм). Ориентация текста книжная (лист располагается вертикально). Текст наносится постранично только с одной стороны листа, двустороннее расположение текста на листе недопустимо.</li><li>3) Поля и отступы текста: левое поле - 30 мм, правое поле - 15 мм, верхнее и нижнее поля - по 25 мм. Оформлять границы полей в виде рамок не нужно. Шрифт - 14, интервал - 1,5.</li><li>4) Нумерация страниц начинается с титульного листа. Титульный лист считается первой страницей, но номер '1' на нем не проставляется.</li><li>5) На титульном листе должна содержаться следующая информация: наименование вуза, кафедра, по которой выполняется работа, название темы, фамилия и инициалы слушателя курсов, номер группы, фамилия</li></ol> <p>и инициалы преподавателя, проверяющего данную работу, город и текущий год.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>6) На второй странице располагается 'План' работы, включающий такие разделы работы как: 'Введение', 'Основная часть', 'Заключение', 'Литература'. 'Основная часть' должна иметь подразделы, которые нумеруются.</li><li>7) Источники в списке использованной литературы позиционируются следующим образом:</li></ol>



Вид работ	Методические рекомендации
письменное домашнее задание	Выполнение письменного задания предполагает самостоятельную творческую письменную работу. По форме это может быть сочинение, эссе. Обычно представляет собой рассуждение - размышление (реже рассуждение - объяснение), поэтому в нём используются вопросно-ответная форма изложения, вопросительные предложения, ряды однородных членов, вводные слова, параллельный способ связи предложений в тексте.
зачет	При подготовке к зачету необходимо опираться прежде всего на лекции, а также на источники, которые разбирались на семинарах в течение семестра. Выполняя задание, запишите свой текст в соответствующем месте зачетной работы. Баллы, полученные Вами за выполненные задания, суммируются. Постарайтесь выполнить как можно больше заданий и набрать наибольшее количество баллов.

#### **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Освоение дисциплины "История и литература 1-го изучаемого языка" предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows Professional 7 Russian

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 2010 Professional Plus Russian

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.

#### **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Освоение дисциплины "История и литература 1-го изучаемого языка" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Специализированная лаборатория оснащена оборудованием, необходимым для проведения лабораторных работ, практических занятий и самостоятельной работы по отдельным дисциплинам, а также практик и научно-исследовательской работы обучающихся. Лаборатория рассчитана на одновременную работу обучающихся академической группы либо подгруппы. Занятия проводятся под руководством сотрудника университета, контролирующего выполнение видов учебной работы и соблюдение правил техники безопасности. Качественный и количественный состав оборудования и расходных материалов определяется спецификой образовательных программ.

## **12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;

- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по специальности: 45.05.01 "Перевод и переводоведение" и специализации Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений .